

No. 4386

**UNITED NATIONS
and
LEBANON**

Exchange of letters constituting an agreement concerning the status of the United Nations Observation Group in Lebanon. New York, 13 June 1958

Exchange of letters constituting an amendment to the above-mentioned Agreement. New York, 26 and 30 June 1958

Official text: English.

Registered ex officio on 30 June 1958.

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
et
LIBAN**

Échange de lettres constituant un accord concernant le statut du Groupe d'observation des Nations Unies au Liban. New-York, 13 juin 1958

Échange de lettres constituant une modification de l'Accord susmentionné. New-York, 26 et 30 juin 1958

Texte officiel anglais.

Enregistrés d'office le 30 juin 1958.

No. 4386. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED NATIONS AND LEBANON CONCERNING THE STATUS OF THE UNITED NATIONS OBSERVATION GROUP IN LEBANON. NEW YORK, 13 JUNE 1958

I

PO 230 Leb (1)

13 June 1958

Sir,

I have the honour to refer to the resolution of 11 June 1958,² by which the United Nations Security Council decided to dispatch urgently an "observation group to proceed to Lebanon so as to ensure that there is no illegal infiltration of personnel or supply of arms or other material across the Lebanese borders", and authorized the Secretary-General to take the necessary steps to that end.

In view of the special importance and difficult nature of the functions which this Observation Group will perform, I would propose that, with the operation as now envisaged, your Government might agree to extend to the Observation Group consisting of three senior members, the United Nations military observers and the United Nations Secretariat—over and above the status which they enjoy under the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations³—the privileges and immunities, exemptions and facilities which are enjoyed by diplomatic envoys in accordance with international law. The privileges and immunities necessary for the fulfilment of the functions of the Observation Group also include freedom of entry, without delay or hindrance, of property,

¹ Came into force on 12 June 1958, the date of arrival of the first members of the United Nations Observation Group in Lebanon, in accordance with the provisions of the said letters.

² United Nations document S/4023.

³ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 1, pp. 15 and 263; Vol. 4, p. 461; vol. 5, p. 413; Vol. 6, p. 433; Vol. 7, p. 353; Vol. 9, p. 398; Vol. 11, p. 406; Vol. 12, p. 416; Vol. 14, p. 490; Vol. 15, p. 442; Vol. 18, p. 382; Vol. 26, p. 396; Vol. 42, p. 354; Vol. 43, p. 335; Vol. 45, p. 318; Vol. 66, p. 346; Vol. 70, p. 266; Vol. 173, p. 369; Vol. 177, p. 324; Vol. 180, p. 296; Vol. 202, p. 320; Vol. 214, p. 348; Vol. 230, p. 427; Vol. 231, p. 347; Vol. 247, p. 384; Vol. 248, p. 358; Vol. 252, p. 308; Vol. 254, p. 404; Vol. 261, p. 373; Vol. 266, p. 363; Vol. 270, p. 372; Vol. 271, p. 382; Vol. 280, p. 346; Vol. 284, p. 361, and Vol. 286, p. 329.

equipment and spare parts ; freedom of movement of personnel, equipment and transport ; the use of United Nations vehicle registration plates ; the right to fly the United Nations flag on premises, observation posts and vehicles ; and the right of unrestricted communication by radio, both within the area of operations and to connect with the United Nations radio network, as well as by telephone, telegraph or other means.

It is my understanding that the Lebanese Government will provide at its own expense, in agreement with the Representative of the Secretariat, all such premises as may be necessary for the accommodation and fulfilment of the functions of the Observation Group, including office space and areas for observation posts and field centres. All such premises shall be inviolable and subject to the exclusive control and authority of the Observation Group. I likewise understand that your Government will in consultation with the Observation Group provide for necessary means of transportation and communication.

If these proposals meet with your approval, I should like to suggest that this letter and your reply should constitute an agreement between the United Nations and Lebanon, to take effect from the date of the arrival of the first members of the Observation Group in Lebanon.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Dag HAMMARSKJOLD
Secretary-General

His Excellency Dr. Charles Malik
Minister for Foreign Affairs

II

PERMANENT MISSION OF LEBANON
TO THE UNITED NATIONS
NEW YORK

13 June 1958

Excellency,

I have the honour to refer to your letter of 13 June 1958 concerning certain privileges, immunities and facilities for the Observation Group established by Security Council Resolution of 11 June 1958. I am pleased to advise you in the name of my Government that, having in mind the difficult nature of the functions of the Observation Group, the Government of Lebanon fully agrees with and hereby expresses its acceptance of the terms of your letter.

The Government of Lebanon also agrees that your letter and this reply should constitute an agreement between the United Nations and Lebanon, effective from the date of the arrival of the first members of the Observation Group in Lebanon.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Charles MALIK
Minister for Foreign Affairs
of the Republic of Lebanon

His Excellency Mr. Dag Hammarskjöld
Secretary-General
United Nations
New York, N.Y.

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AMENDMENT¹
TO THE AGREEMENT OF 13 JUNE 1958² BETWEEN
THE UNITED NATIONS AND LEBANON CONCERNING
THE STATUS OF THE UNITED NATIONS OBSERVATION
GROUP IN LEBANON. NEW YORK, 26 AND 30 JUNE 1958

I

PO 230 Leb (1)

26 June 1958

Sir,

I have the honour to refer to our exchange of letters of 13 June 1958³ determining the privileges and immunities to be enjoyed by the members of, and specified personnel associated with, the United Nations Observation Group in Lebanon established by the Security Council in its resolution of 11 June 1958.³

In view of the various technical services and functions which may prove necessary in support of the work of the Observation Group in Lebanon, I should like to propose that the same privileges and immunities accorded to the categories of persons mentioned in our exchange of letters of 13 June should also be extended by your Government to experts sent to Lebanon to perform missions in connexion with the work of the United Nations Observation Group in Lebanon.

If this proposal meets with your approval, I would suggest that this letter and your reply might be treated as an amendment to the agreement effected by our exchange of letters of 13 June.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Dag HAMMARSKJOLD
Secretary-General

His Excellency Dr. Charles Malik
Minister for Foreign Affairs
Beirut, Lebanon

¹ Came into force on 30 June 1958 by the exchange of the said letters.

² See p. 272 of this volume.

³ United Nations document S/4023.

II

PERMANENT MISSION OF LEBANON
TO THE UNITED NATIONS
NEW YORK

30 June 1958

Sir,

I have the honour to refer to your letter of 26 June 1958, proposing an amendment to the agreement effected by our exchange of letters of 13 June 1958 establishing the privileges and immunities of the United Nations Observation Group in Lebanon.

Having in mind the necessity of providing the Observation Group with essential technical services, I am pleased to advise that the Government of Lebanon accepts your proposal and agrees to extend the same privileges and immunities as accorded in our exchange of letters of 13 June to such experts as may be sent to Lebanon to perform missions in connexion with the work of the United Nations Observation Group in Lebanon.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Charles MALIK
Minister for Foreign Affairs

His Excellency Mr. Dag Hammarskjold
Secretary-General
United Nations
New York